



Guía Docente				
Datos Identificativos				2023/24
Asignatura (*)	Literatura e Artes Visuais	Código	613G03044	
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptorios				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Grao	1º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	4.5
Idioma	Castelán			
Modalidade docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinación	Paz Gago, Jose Maria	Correo electrónico	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Profesorado	Paz Gago, Jose Maria	Correo electrónico	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Web				
Descrición xeral	Trátase de dar unha visión comparatista das relacións da literatura coas artes visuais como o cinema, a televisión ou Internet. Os textos narrativos de ficción cambian de soporte sen variar a súa natureza ficcional e estética.			

Competencias / Resultados do título	
Código	Competencias / Resultados do título
A2	Saber analizar e comentar textos e discursos literarios e non literarios utilizando apropiadamente as técnicas de análise textual.
A11	Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada.
A14	Ser capaz para identificar problemas e temas de investigación no ámbito dos estudos lingüísticos e literarios e interrelacionar os distintos aspectos destes estudos.
A15	Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.
A16	Ter un coñecemento avanzado das literaturas en lingua inglesa.
A17	Coñecer a historia e a cultura das comunidades anglófonas.
B1	Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.
B2	Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidade de autoformación.
B5	Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.
B6	Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.
B7	Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.
B9	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.
B10	Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/á e profesional.

Resultados da aprendizaxe			
Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título		
	Estudiar e aplicar os métodos de análise comparativo entre texto narrativo e texto audiovisual, en concreto novela e filme.	A2 A11 A15	B1 B5
Ter a capacidade de profundizar na complexa relación entre sistema verbal e sistema visual, no caso das literaturas española, inglesa e galega.	A15	B7 B10	
Profundizar nos coñecementos sobre literatura e cinema e outras artes visuais, como compoñente esencial da cultura contemporánea.	A2	B1 B6	
Conocer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.		B2 B9	
Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/á e profesional.	A14	B3	



Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.	A16 A17	B5	
--	------------	----	--

Contidos	
Temas	Subtemas
1. Novas fronteiras da Literatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A cuestión dos soportes da ficción.</li> <li>- Oralitura, Literatura, Visualitura, Virtualitura.</li> <li>- As artes visuais</li> <li>- Pintura, Escultura, Música e Cinema.</li> </ul>
2. Literatura e Cinema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-O cinema como arte e como linguaxe.</li> <li>- Discurso fílmico e discurso literario.</li> <li>- Cine e xéneros.</li> </ul>
3. Novela e Cinema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O fenómeno da adaptación/transposición</li> <li>- O concepto de transposición.</li> <li>- Tipoloxía</li> </ul>
4. Análise do texto fílmico	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Enunciación narrativa e cinematográfica</li> <li>- Espazo e tempo na novela e no cinema</li> <li>- Os códigos cinematográficos.</li> </ul>
5. Análise comparado do texto narrativo e fílmico	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O método comparativo semiótico-textual.</li> <li>- Convergencias, diverxencias e interferencias.</li> <li>- Intriga, diéxese y personaxes.</li> </ul>

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Traballos tutelados	A2 A14 A15 A17 B1 B3	4	20	24
Prácticas a través de TIC	A16 A11 B1 B2	5.5	29	34.5
Sesión maxistral	B5 B7 B9	21	20	41
Presentación oral	B6 B7 B10	1	10	11
Atención personalizada		2	0	2

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	A avaliación da asignatura consistirá esencialmente na elaboración dun traballo comparativo dunna transposición fílmica, seguindo o método exposto en clase.
Prácticas a través de TIC	Realizaranse prácticas de documentación a través da rede
Sesión maxistral	Exposición do fundamento teórico do método comparativo semiótico-textual
Presentación oral	Trátase de expoñer os traballos tutelados realizados. Todos os alumnos deben expoñer o su traballo comparativo

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	El profesor estará disponible para la realización de los trabajos comparativos novela/filme, que serán expuestos en clase oralmente. Se podrán consultar aspectos metodológicos y prácticos de la propia exposición.



## Avaliación

Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Cualificación
Presentación oral	B6 B7 B10	Exposición do traballo realizado, con proxección das secuencias analizadas.	40
Traballos tutelados	A2 A14 A15 A17 B1 B3	Un 60 % da avaliación da asignatura consistirá na redacción dun traballo de investigación a partires da comparación dunha novela coa súa transposición fílmica.	60

## Observacións avaliación

Xullo: recuperaranse as actividades non superadas na primeira oportunidade.

Debe presentarse o traballo tutelado de comparación dunha novela e a súa transposición fílmica (100% da nota)

**DIVERSIDADE:** A materia poderá ser adaptada ao estudantado que precise da adopción de medidas encamiñadas ao apoio á diversidade (física, visual, auditiva, cognitiva, de aprendizaxe ou relacionada coa saúde mental). De ser o caso, deberán contactar cos servizos dispoñibles na UDC/no Centro: nos prazos oficiais estipulados de maneira previa a cada cuatrimestre académico, co a Unidade de Atención á Diversidade ( <https://www.udc.es/cufie/ADI/apoioalumnado/> ); no seu defecto, coa Titora ADI da Facultade de Filoloxía (no seguinte enderezo electrónico: [pat.filoloxia@udc.gal](mailto:pat.filoloxia@udc.gal) ).

Calquera caso de plaxio ou fraude académico significará un suspenso (0) na materia, tal e como aparece recollido no "Regulamento disciplinar do estudantado da UDC":

Cualificación de suspenso na convocatoria en que se cometa a falta e respecto da materia en que se cometese: o/a estudante será cualificado con ?suspenso? (nota numérica 0) na convocatoria correspondente do curso académico, tanto se a comisión da falta se produce na primeira oportunidade como na segunda. Para isto, procederase a modificar a súa cualificación na acta de primeira oportunidade, se fose necesario.

## Fontes de información

<b>Bibliografía básica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PAZ GAGO, J- M. (2004). ?Propuestas para un replanteamiento metodológico en el estudio de las relaciones de literatura y cine. el método comparativo semiótico-textual?. Signa, nº 13</li> <li>- PAZ GAGO, J- M. (2010). ?Sleuth. La meta-reescritura fílmico-teatral. (Más sobre el método comparativo semiótico-textual)?. Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación, Pérez Bowie, J. A. Ed., Salamanca, Unive</li> <li>- COUTO CANTERO, BOUSO, NÚÑEZ RAMOS Y PAZ GAGO (2016). La pantalla ficticia. Literatura y tecnologías de la comunicación. Madrid: Pígalión</li> </ul>
<b>Bibliografía complementaria</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CARMONA, R. (1991). Cómo se comenta un texto fílmico. Madrid: Cátedra</li> <li>- AUMONT, J. y MARIE, M. (1990). Análisis del film. Barcelona: Paidós</li> <li>- AUMONT, J. y MARIE, M. (2002). Dictionnaire théorique et critique du cinéma. París: Nathan</li> <li>- COUTO CANTERO, P., CASTRO DE PAZ, J. L. y PAZ GAGO, J. M. (1999). ien años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico. Madrid: Visor</li> <li>- PEÑA-ARDID, C. (1992). Literatura y cine. Madrid: Cátedra</li> <li>- PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2003). La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y práctica. Salamanca: Plaza Ediciones Universitarias</li> <li>- PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2010). Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación. Salamanca: Universidad de Salamanca</li> </ul> <p>Se proporcionarán separatas con artigos del profesor en el que se desarrolla el método comparativo semiótico-textual.</p>

## Recomendacións

### Materias que se recomenda ter cursado previamente

Introdución aos Estudos Literarios/613G01005

### Materias que se recomenda cursar simultaneamente

### Materias que continúan o temario



Observacións

(\*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías